

## 南島語系概述

南島語系是Austronesian Language Family的譯名，austro-為「南方」之意，-nesian為「島嶼」之意，係分布在島嶼東南亞和大洋洲諸民族語言的總稱。這些具有親屬關係的語言又稱為「馬來-波里尼西亞語」(Malayo-Polynesian)。是世界諸語系中，語言種類龐大，使用人數眾多，分布範圍最廣的語系。根據2005年(第15版)『Ethnologue: Languages of the World』，世界上共有6,912種語言，南島語系的語言有1,268種，佔將近六分之一。

### 一、分布

南島語系分布在廣大的地理區域，西起非洲的馬達加斯加，東到南美洲西邊的復活節島，北達台灣，南抵紐西蘭。其中除了新幾內亞中部地區的語言另屬「巴布亞諸語系」之外，均為南島語系的分布範圍。這些民族橫跨了印度洋和太平洋，發展出豐富的海洋文化。

以政治區劃來看，南島語系分布的國家或領屬地共有35個。見下圖及右表。



▲ 南島語系的分布。



南島語系分布的35個國家／領屬地。

| 國家/領屬地<br>英語名稱                                | 面積<br>(萬 km <sup>2</sup> ) | 台灣<br>面積 | 人口(萬) | 台灣<br>人口 | 國民<br>總所 | 台灣<br>所得 | 平均<br>每人 | 台灣<br>平均 | 主要語言                      |
|---|----------------------------|----------|-------|----------|----------|----------|----------|----------|---------------------------|
| A01 台灣<br>Taiwan                              | 3.6                        | 1x       | 2289  | 1x       | 301,816  | 1x       | 13,476   | 1x       | 華語、台語、客語                  |
| B02 菲律賓<br>Republic of the Philippines        | 30                         | 8x       | 8785  | 4x       | 81,453   | 26.99%   | 1,020    | 7.57%    | 菲律賓語、英語                   |
| B03 馬來西亞<br>Malaysia                          | 33                         | 9x       | 2395  | 1x       | 85,956   | 28.48%   | 3,540    | 26.27%   | 馬來語、英語                    |
| B04 新加坡<br>Republic of Singapore              | 0.068                      | 1.9%     | 430   | 18.8%    | 86,150   | 28.54%   | 20,690   | 1.5x     | 馬來語、英語、<br>華語、淡米爾語        |
| B05 汶萊<br>Brunei Darussalam                   | 0.6                        | 16.7%    | 37    | 1.6%     | 7,754    | 2.57%    | 24,630   | 1.8x     | 馬來語、英語                    |
| B06 泰國<br>Kingdom of Thailand                 | 51.3                       | 14x      | 6544  | 3x       | 122,240  | 40.50%   | 1,980    | 14.69%   | 泰語                        |
| B07 緬甸<br>Union of Myanmar                    | 67.7                       | 19x      | 4290  | 2x       | (缺)      | (缺)      | (缺)      | (缺)      | 緬語                        |
| B08 越南<br>Socialist Republic of Viet Nam      | 33.2                       | 9x       | 8354  | 4x       | 34,930   | 11.57%   | 430      | 3.19%    | 越南語                       |
| B09 印度尼西亞<br>Republic of Indonesia            | 190.5                      | 53x      | 24197 | 11x      | 149,879  | 49.66%   | 710      | 5.27%    | 印尼語                       |
| B10 東帝汶<br>Republic of Timor-Leste            | 1.5                        | 41.7%    | 104   | 4.5%     | 402      | 0.13%    | 402      | 2.98%    | 泰頓語、葡萄牙語、印尼<br>語          |
| C11 馬達加斯加<br>Republic of Madagascar           | 58.7                       | 16x      | 1804  | 78.8%    | 3,913    | 1.30%    | 240      | 1.78%    | 馬達加斯加語、法語                 |
| C12 馬約特(法)<br>Mayotte                         | 0.038                      | 1.1%     | 19    | 0.8%     | (缺)      | (缺)      | (缺)      | (缺)      | 法語、阿拉伯語                   |
| D13 帛琉<br>Republic of Palau                   | 0.046                      | 1.3%     | 2     | 0.1%     | 142      | 0.05%    | 6,780    | 50.31%   | 帛琉語、英語                    |
| D14 關島(美)<br>Guam                             | 0.055                      | 1.5%     | 17    | 0.7%     | (缺)      | (缺)      | (缺)      | (缺)      | 英語、查莫洛語                   |
| D15 北馬里亞納群島(美)<br>Northern Mariana Islands    | 0.046                      | 1.3%     | 8     | 0.3%     | (缺)      | (缺)      | (缺)      | (缺)      | 查莫洛語、英語                   |
| E16 巴布亞紐幾內亞<br>Papua New Guinea               | 46.3                       | 13x      | 947   | 41.4%    | 2,823    | 0.94%    | 2,823    | 20.95%   | 皮津語、英語、莫杜語                |
| F17 索羅門群島<br>Solomon Islands                  | 2.9                        | 80.6%    | 54    | 2.4%     | 254      | 0.08%    | 570      | 4.23%    | 英語、皮津語                    |
| F18 萬那杜<br>Republic of Vanuatu                | 1.2                        | 33.3%    | 21    | 0.9%     | 221      | 0.07%    | 1,080    | 8.01%    | 比斯拉馬語、英語、法語               |
| F19 新喀里多尼亞(法)<br>New Caledonia                | 1.86                       | 51.7%    | 22    | 1.0%     | (缺)      | (缺)      | (缺)      | (缺)      | 法語                        |
| F20 馬紹爾群島<br>Republic of the Marshall Islands | 0.018                      | 0.5%     | 6     | 0.3%     | 125      | 0.04%    | 2,270    | 16.84%   | 馬紹爾語、英語                   |
| F21 諾魯<br>Republic of Nauru                   | 0.002                      | 0.1%     | 1     | 0.04%    | (缺)      | (缺)      | (缺)      | (缺)      | 諾魯語、英語                    |
| F22 吉里巴斯<br>Republic of Kiribati              | 0.073                      | 2.0%     | 10    | 0.4%     | 77       | 0.03%    | 810      | 6.01%    | 吉里巴斯語、英語                  |
| F23 密克羅尼西亞<br>Federated States of Micronesia  | 0.07                       | 1.9%     | 11    | 0.5%     | 242      | 0.08%    | 1,980    | 14.69%   | 英語、雅浦語、楚克語、波那<br>貝語、科斯拉英語 |
| G24 吐瓦魯<br>Tuvalu                             | 0.003                      | 0.1%     | 1     | 0.04%    | (缺)      | (缺)      | (缺)      | (缺)      | 吐瓦魯語、英語                   |
| G25 斐濟<br>Republic of the Fiji Islands        | 1.8                        | 50%      | 89    | 3.9%     | 1,775    | 0.59%    | 2,160    | 16.03%   | 斐濟語、印地語、英語                |
| G26 瓦利斯和富圖納群島(法)<br>Wallis and Futuna Islands | 0.02                       | 0.6%     | 2     | 0.09%    | (缺)      | (缺)      | (缺)      | (缺)      | 法語                        |
| G27 東加<br>Kingdom of Tonga                    | 0.065                      | 1.8%     | 11    | 0.5%     | 143      | 0.05%    | 1,410    | 10.46%   | 東加語、英語                    |
| G28 薩摩亞<br>Independent State of Samoa         | 0.3                        | 8.3%     | 18    | 0.8%     | 250      | 0.08%    | 1,420    | 10.54%   | 薩摩亞語、英語                   |
| G29 托克勞(紐)<br>Tokelau                         | 0.0012                     | 0.03%    | 0.14  | 0.01%    | (缺)      | (缺)      | (缺)      | (缺)      | 英語、托克勞語                   |
| G30 紐埃(紐西蘭自由聯合)<br>Niue                       | 0.026                      | 0.7%     | 0.21  | 0.01%    | (缺)      | (缺)      | (缺)      | (缺)      | 紐埃語、英語                    |
| G31 庫克群島(紐)<br>Cook Islands                   | 0.024                      | 0.7%     | 2     | 0.1%     | (缺)      | (缺)      | (缺)      | (缺)      | 拉羅通加語、英語                  |
| G32 法屬波里尼西亞(法)<br>French Polynesia            | 0.4                        | 11.1%    | 27    | 1.2%     | (缺)      | (缺)      | (缺)      | (缺)      | 法語                        |
| G33 夏威夷(美)<br>Hawaii State                    | 0.167                      | 4.6%     | 128   | 5.6%     | (缺)      | (缺)      | (缺)      | (缺)      | 英語、夏威夷混合語                 |
| G34 智利<br>Republic of Chile                   | 75.7                       | 21x      | 1598  | 69.8%    | 66,318   | 21.97%   | 4,260    | 31.61%   | 西班牙語                      |
| G35 紐西蘭<br>New Zealand                        | 27.1                       | 8x       | 404   | 17.6%    | 53,055   | 17.58%   | 13,710   | 1x       | 英語                        |

(本表係參考日本外務省(合編)『世界の國一覽表』(2004,東京:財團法人世界の動き社),其中的國民所得資料該書採2002年世界銀行統計數;台灣的國民總所得與人平均,則依據行政院主計處2002年統計資料;各國人口統計根據2005年6月美國中央情報局世界國情報告;台灣的邦交國,根據目前外交部統計有25國,其中南島語系分布國家有6國,表以⊕表示。)



世界排名前40名語言人口

|    | 語言                               | 人口(萬)  |    | 語言                  | 人口(萬) |
|----|----------------------------------|--------|----|---------------------|-------|
| 1  | 漢語官話<br>Mandarin Chinese         | 72,600 | 21 | 淡米爾語<br>Tamil       | 4,900 |
|    |                                  |        |    | 閩南語(含台語)<br>Min Nan | 4,900 |
| 2  | 英語<br>English                    | 42,700 | 22 | 烏克蘭語<br>Ukrainian   | 4,500 |
|    |                                  |        |    | 晉語<br>Jin           | 4,500 |
| 3  | 西班牙語<br>Spanish                  | 26,600 | 23 | 波蘭語<br>Polish       | 4,200 |
| 4  | 印地語 Hindi<br>*烏爾都語 合計: 22,300    | 18,200 | 24 | 博傑普里語<br>Bhojpuri   | 4,100 |
|    |                                  |        | 25 | 古吉拉特語<br>Gujarati   | 3,600 |
| 5  | 阿拉伯語<br>Arabic                   | 18,100 |    | 湘語<br>Xiang         | 3,600 |
| 6  | 葡萄牙語<br>Portuguese               | 16,500 | 26 | 客語<br>Hakka         | 3,400 |
| 7  | 孟加拉語<br>Bengali                  | 16,200 | 27 | 馬拉亞蘭語<br>Malayalam  | 3,000 |
| 8  | 俄羅斯語<br>Russian                  | 15,800 | 28 | 坎納達語<br>Kannada     | 2,600 |
|    |                                  |        |    | 巽他語 ★<br>Sunda      | 2,600 |
| 9  | 日本語<br>Japanese                  | 12,400 | 29 | 豪薩語<br>Hausa        | 2,400 |
|    |                                  |        |    | 邁蒂利語<br>Maithili    | 2,400 |
| 10 | 德語<br>German                     | 12,100 | 30 | 奧利亞語<br>Oriya       | 2,300 |
| 11 | 法語<br>French                     | 11,600 | 31 | 緬語<br>Burmese       | 2,200 |
|    |                                  |        |    | 波斯語<br>Persian      | 2,200 |
| 12 | 吳語<br>Wu                         | 7,720  | 32 | 泰語<br>Thai          | 2,100 |
|    |                                  |        |    | 荷蘭語<br>Dutch        | 2,100 |
| 13 | 爪哇語 ★<br>Javanese                | 7,500  | 33 | 贛語<br>Gan           | 2,060 |
| 14 | 韓語<br>Korean                     | 6,600  | 34 | 阿瓦德語<br>Awadhi      | 2,000 |
|    | 粵語<br>Yue (Cantonese)            | 6,600  |    |                     |       |
| 15 | 義大利語 Italian<br>*標準義大利語 僅: 4,000 | 6,500  | 35 | 約魯巴語<br>Yoruba      | 2,000 |
| 16 | 旁遮普語(東&西)<br>Panjabi             | 6,000  | 36 | 信德語<br>Sindhi       | 1,970 |
| 17 | 馬拉提語<br>Marathi                  | 5,800  | 37 | 馬來語 ★<br>Malay      | 1,900 |
| 18 | 越南語<br>Vietnamese                | 5,700  | 38 | 尼泊爾語<br>Nepali      | 1,800 |
| 19 | 泰盧固語<br>Telugu                   | 5,500  | 39 | 烏茲別克語<br>Uzbek      | 1,700 |
| 20 | 土耳其語<br>Turkish                  | 5,300  | 40 | 阿薩姆語<br>Assamese    | 1,500 |

## 二、人口

南島語系總人口約有3億1000萬人。在世界諸語系排名裡僅次於印歐語系及漢藏語系。

在世界前40名的語言使用人口排名當中，屬於南島語系者，有三個語言進榜。一為爪哇語（Javanese），共有7500萬人，位居第13名；二為巽他語（Sunda），共有2600萬人，位居第28名；三為馬來語（Malay, 包括底下各種不同的話），共有1900萬人，位居第37名。

另外，做為官方語言或共通語的語言包括馬來語、印尼語、他加祿語、馬達加斯加語、東加語、薩摩亞語、斐濟語等，將這些語言做為第二語言的人口也不在少數。

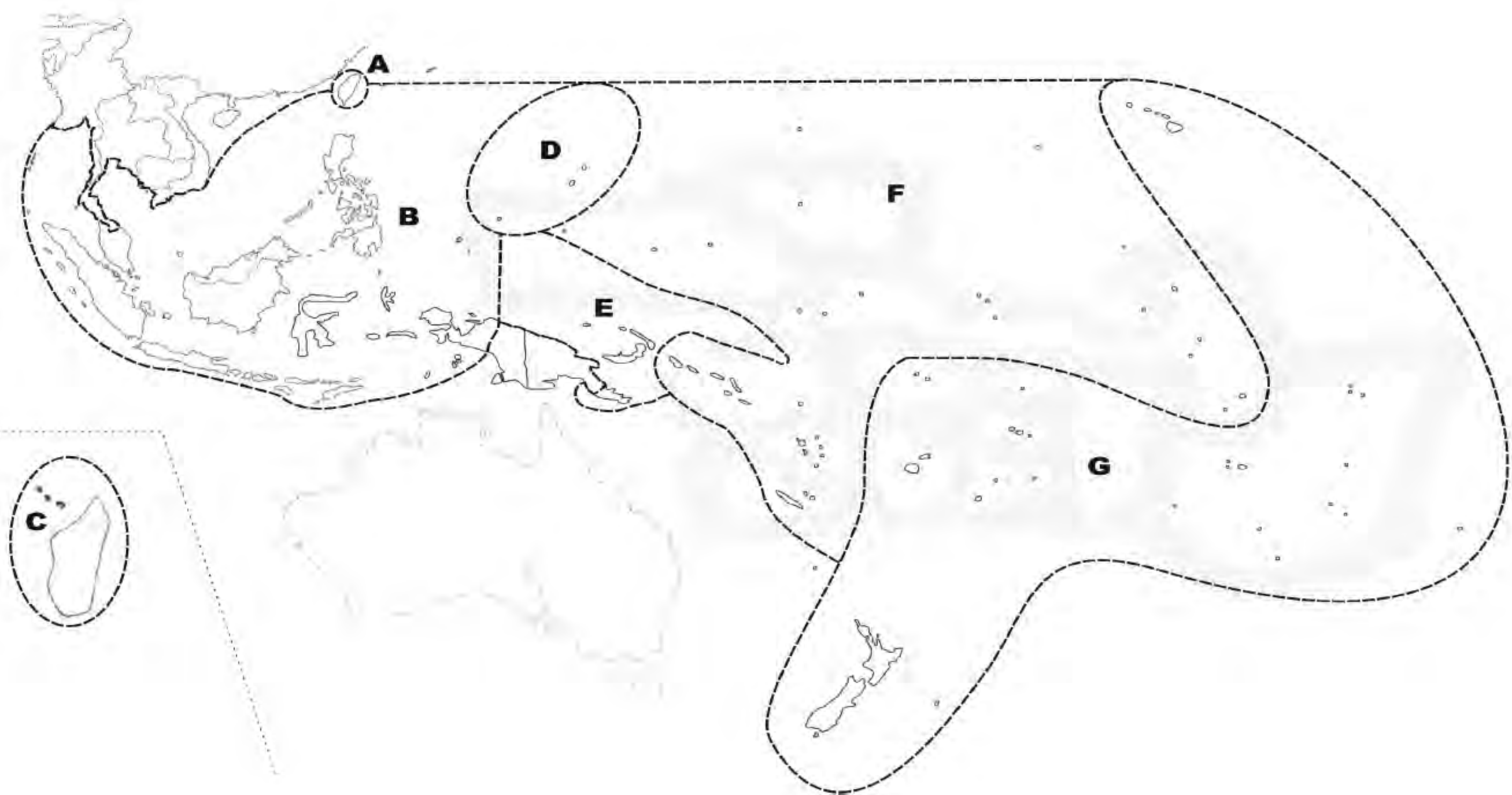
(本表參考CRYSTAL David, 1997 "The Cambridge Encyclopedia of Language" Cambridge: CUP. p. 289. ;另外，吳語、粵語、閩南語、晉語、湘語、客語、贛語、信德語的人口則根據 "Ethnologue" 1996年的統計。)



### 三、歷史遷移

根據李壬癸教授（1999）的整理：多數學者主張古南島語民族起源於亞洲大陸東南沿海一帶，包括台灣本島，極少數主張來自島嶼東南亞，尤其是新幾內亞，目前還沒有絕對的標準答案。

目前較為盛行的說法，是BELLWOOD教授（1991）的推論，將南島語系的起源地指向台灣。根據考古學的推測，南島語系的歷史大約有6000年，從台灣向南遷徙，先到達菲律賓群島；距今5000年前，再從菲律賓遷到婆羅洲，接著在4500年前輾轉到達印尼東部；在3200年前，又往東、西兩方擴散，東到馬利亞那群島（關島、塞班島等），及南太平洋部份地區，往西到達馬來半島、蘇門答臘等地，再進一步擴散到中太平洋美拉尼西亞的加洛林群島；在1700年前，往東遷徙到波里尼西亞；最後一批移民在1200年前，到達紐西蘭。先後遷移歷經4800年。



▲ 南島語系的遷徙。



#### 四、系譜分類

南島語系諸語言的分類仍有不少爭論，也由於語言和方言的界定問題，使得語言數量的估計較為困難。一般根據語言的親緣關係分為兩大群，一是Formosan群，分佈在台灣，其餘為Malayo-Polynesian群，底下又分為西支、中支和東支。

根據2005年（第15版）『Ethnologue: Languages of the World』的南島語系（Austronesian）的分類，共區分為15層，包括1,268種語言。

2000年舊版（第14版）『Ethnologue: Languages of the World』收錄1,262種語言，其中23種（Formosan群）在台灣，1,239種（Malayo-Polynesian群）在台灣本島之外。

上述新版比舊版多出6個語言，其中Formosan群裡少列3種，Malayo-Polynesian群裡增列9種。

新版與舊版之間，在系譜分類體系上也出現大幅度調整。首先，舊版Formosan語言原有23個，底下再分3群，包括泰雅語群2語，排灣語群17語，鄒語群4語；新版則將原來的第二層Formosan諸語言細分為11群，其中的Formosan群只剩2個語言（Papora-Hoanya和Kulon-Pazeh），相當特殊。新版將第二層直接分為11群，呈現台灣南島語的歧異情況，

也意味著諸語言之間的分化時間可能已相當久遠。（見右表）

其次，新版將第三層的Western Malayo-Polynesian 531種語言，細分為21群，由第二層Malayo-Polynesian直接隸屬，亦即把系譜分類的層級提高。

#### 五、地理分類

過去的文獻以新幾內亞島為分界，分為東部和西部兩大組。西組分布在馬達加斯加、馬來西亞、印尼、菲律賓、台灣、柬埔寨、越南部分地區以及新幾內亞島西面，也包括密克羅尼西亞的查莫洛語和帛琉語。東組又稱為大洋洲語言，分布於新幾內亞、美拉尼西亞、密克羅尼西亞、波里尼西亞等廣闊區域，但使用人數不到200萬。

#### 六、本刊的新視野

本刊未來各期將介紹南島語系大小民族，力求概覽全貌。著眼於各國家的民族結構，以及諸民族語言與文化的生命力。在各國的南島語系諸民族中，哪些是主體民族，哪些是少數民族，其人口結構與民族發展情況為何，正是原教界的關注焦點。



| 2000 舊版 (23語)        |                         |                      |    | 2005 新版 (20語)            |                                   |                             |
|----------------------|-------------------------|----------------------|----|--------------------------|-----------------------------------|-----------------------------|
| 層2                   | 層3                      | 層4                   |    | 層4                       | 層3                                | 層2                          |
| 泰雅群<br>Atayalic (2)  | 泰雅語<br>Atayal           |                      | 1  |                          | 泰雅語<br>Atayal                     | 泰雅群<br>Atayalic (2)         |
|                      | 太魯閣—賽德克語<br>Taroko      |                      | 2  |                          | 太魯閣—賽德克語<br>Taroko                |                             |
| 排灣群<br>Paiwanic (17) | 荳蘭阿美語<br>Amis, Nataoran |                      | 3  | 荳蘭阿美語<br>Amis, Nataoran  | Central                           | 東福爾摩沙群<br>East Formosan (5) |
|                      | 阿美語<br>Amis             |                      | 4  | 阿美語<br>Amis              |                                   |                             |
|                      | 巴賽語<br>Basay            |                      | 5  | 巴賽語<br>Basay             | Northern                          |                             |
|                      | 噶瑪蘭語<br>Kavalan         |                      | 6  | 噶瑪蘭語<br>Kavalan          |                                   |                             |
|                      | 西拉雅語<br>Siraiya         |                      | 7  | 西拉雅語<br>Siraiya          | Southwest                         |                             |
|                      | 布農語<br>Bunun            |                      | 8  |                          | 布農語<br>Bunun                      | 布農群<br>Bunun (1)            |
|                      | 拍瀑拉語<br>Papora          |                      | 9  | 拍瀑拉—洪雅語<br>Papora-Hoanya | Paiwanic                          | 福爾摩沙群<br>Formosan (2)       |
|                      | 洪雅語<br>Hoanya           |                      | 10 |                          |                                   |                             |
|                      | 龜崙語<br>Kulun            |                      | 11 | 龜崙—巴宰語<br>Kulon-Pazeh    |                                   |                             |
|                      | 巴宰語<br>Pazeh            |                      | 12 |                          |                                   |                             |
|                      | 賽夏語<br>Saisiyat         |                      | 13 | 賽夏語<br>Saisiyat          | 西北福爾摩沙群<br>Northwest Formosan (1) |                             |
|                      | 排灣語<br>Paiwan           |                      | 14 |                          | 排灣語<br>Paiwan                     | 排灣群<br>Paiwan (1)           |
|                      | 卑南語<br>Puyuma           |                      | 15 |                          | 卑南語<br>Puyuma                     | 卑南群<br>Puyuma (1)           |
|                      | 巴布薩語<br>Babuza          |                      | 16 | 巴布薩語<br>Babuza           | Central Western<br>Plains         | 西部平原群<br>Western Plains (2) |
|                      | 邵語<br>Thao              |                      | 17 | 邵語<br>Thao               | Thao                              |                             |
|                      | 凱達格蘭語<br>Ketangalan     |                      | 18 |                          | 凱達格蘭語<br>Ketangalan               | 未定<br>Unclassified (1)      |
|                      | 道卡斯語<br>Taokas          |                      | 19 | X                        |                                   |                             |
| 鄒語群<br>Tsouic (4)    | 魯凱語<br>Rukai            |                      | 20 |                          | 魯凱語<br>Rukai                      | 魯凱群<br>Rukai (1)            |
|                      | 北<br>Northern (1)       | 鄒語<br>Tsou           | 21 |                          | 鄒語<br>Tsou                        | 鄒群<br>Tsouic (3)            |
|                      | 南<br>Southern (2)       | 卡那卡那富語<br>Kanakanabu | 22 |                          | 卡那卡那富語<br>Kanakanabu              |                             |
|                      |                         | 沙阿魯阿語<br>Saaroa      | 23 |                          | 沙阿魯阿語<br>Saaroa                   |                             |

Ethnologue新舊兩版對於台灣南島語言的分類。